

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 1 (1892)  
**Heft:** 26

**Rubrik:** Kleine Chronik

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

vient le moment, où les comptes sont mûrs à payer, quoique cette maturité ne corresponde pas à sa moisson. Mais c'est pourquoi il a le temps de fixer et d'étudier ces notes. Il doit consentir, que le temps fait des progrès; car il y trouve des détails minutieux que le bon vieux temps ne connaissait pas.

Un compte de plâtrier ne dit pas seulement «*every thing included*», mais il présente tous les détails: Pour avoir lavé, réparé et blanchi le plafond, réparé des fentes, servi tant et tant de litres de plâtre blanc, tant et tant de litres de blanc, tant de kg. de papier, tant de litres de savon, tant de kg. de noir et tant de kg. de colle forte, de la couleur mélée, de clous, de pointes, tant de sacs de plâtre et de paquets de roseaux, tant de pièces de cercles et de planches de garnitures, des pinceaux, des éponges, des tuiles, du fil de fer, — des ouvriers, manœuvres, journaliers. — Un compte de peintre dit: Pour avoir lavé le plafond tant et tant, peint avec de la couleur en détrempe tant, détremper les frises tant, kg. de pierre-ponce, des pinceaux, des éponges neuves, et peint tant de mètres carrés avec de la couleur à l'huile, et servi la tant de kg. de couleur à l'huile, puis le salaire des peintres.

Un compte de charpentier fourmille de mètres de longueur et de millimètres de largeur, de planches en bois de sapin, de chêne et de noyer, de pointes, de vis, de tringles à poussière, de tringles à baguette, de linteaux, de planches doubles, échancreées et unies, de crochets, de crocs à étui, de salaires pour les charpentiers et les menuisiers etc. Cette sorte de décor de détails, chaque hôtelier la trouve, quel que soit la sorte de compte qu'il examine; de même le menuisier, le serrurier, le maçon, l'installateur des eaux, l'électricien, l'asphalteur, le tapissier, le potier, le couvreur, le ramoneur, le feblantier, le vitrier, le charbon, le doreur, et même l'état, tant qu'il prend à sa charge les travaux d'artisans comme pour le gaz et les eaux, pour les trottoirs et la canalisation, fait des comptes de peinture et s'il (l'hôtelier) s'avise, de critiquer un seul point ou de trouver une somme trop élevée, alors on se moque de sa naïveté et de son ignorance et dans le cas critique on dit: c'est le tarif de l'union des artisans, ou le «*tarif normal*» des artisans-contracteurs garanti par l'état.

(La fin au prochain No.)

## Nobler Unfug.

Wenn zwei Liebende ihre verschlungenen Initialen in die Rinde eines Eichen- oder Buchenstamms einschneiden, so folgen sie damit einem Drange ihres Herzens, weil dadurch ihre unverbrüchliche Liebe ein scheinbar neues Siegel erhält. Wenn ein Tourist durch Aufzeichnung seines Namens an die Wand irgend einer hochgelegenen Klubhütte, seine einstmalige Gegenwart in jener Gegend der Nachwelt überliefert, so ist das wiederum ein harmloses, Niemanden schädigendes Vergnügen.

Wenn aber der Besitzer oder die Besitzerin eines Diamantringes oder einer Diamantnadel die Fenster- oder gar Krystall- und Spiegelscheiben in den Zimmern der Hotels wählen, um entweder die Aechtheit des Steines zu prüfen oder einen langweiligen Augenblick «thätig» auszunützen, so ist ihnen nicht nur der Beweis der Aechtheit des Diamantes nicht geliefert, sondern sie haben den Besitzer der bekratzten Scheibe geschädigt. Dieser Schaden, wenn er bei einer gewöhnlichen Fensterscheibe auch nicht enorm ist, wird um so grösser, wenn Krystalscheiben, Spiegel oder gar die Glasfläche eines Spiegelschranks als Schreibtafel benutzt werden. Nicht jeder eingekritzelter Name verleiht dem geschädigten Möbel einen historischen Mehrwerth, wohl aber kann der thenerste Spiegel oder Spiegelschrank einen grossen Theil seines Werthes einbüßen durch die Verunstaltung durch Diamantritzte.

Diesem Unfug fröhnen eine grosse Zahl der freunden Reisenden und wäre es zu wünschen, dass durch Weiterverbreitung dieser Rüge durch die Fremdenblätter auf das Unstatthaftse dieser modernen Sitte richtigen Orts aufmerksam gemacht würde.

## REKLAME.

Die Firma A. Pitron & Cie. in Paris, als «Erfinder» des neuen «Hotel-Kalenders», von welchem wir in letzter Nummer Andeutungen gemacht haben, erlässt behufs Erlangung von Annoncen, Circular folgenden Inhalts:

«Messieurs les voyageurs, très souvent désireux de consulter un calendrier, n'en trouvent généralement pas dans une chambre d'hôtel quelque confortable qu'elle soit installée. — Pour remédier à cet inconvénient et pour donner satisfaction aux demandes réitérées de plusieurs de nos clients, nous préparons en une édition de luxe.

### Le Calendrier des Hôtels de France et de l'Etranger pour 1893.

Ce Calendrier, imprimé en plusieurs couleurs et or, mesurera 60 cm. sur 40 cm. et sera monté sur baguettes vernies afin d'être facilement accroché dans les chambres et salons des hôtels. Il comprendra en même temps une nomenclature des principaux hôtels de France et de l'Etranger.

Nous vous invitons à profiter de cette publicité tout à fait exceptionnelle, constamment ouverte devant le public qui voyage, et constituant par conséquent une propagande continue et un rappel efficace de votre maison: en un mot réunissant tous les avantages d'un affichage permanent moyennant un prix absolument minime (moins de 0,15 par jour).

Les prix pour faire figurer le nom et l'adresse de votre maison sur ces calendriers est de 48 francs par an, et en même temps vous recevrez gratuitement et franco vingt-cinq exemplaires que vous pourrez placer dans les chambres et salons de votre hôtel à la portée de Messieurs les voyageurs et touristes de l'Europe et de l'Amérique.

Dans ce cas où ce nombre ne serait pas suffisant vous nous droit de nous demander au moment de votre souscription, tel nombre supplémentaire que vous fixerez, à raison de cinquante centimes pièce.

Si, comme nous n'en doutons pas, vous acceptez notre offre, vous voudrez bien détacher le bulletin ci-joint et après l'avoir rempli et signé nous l'adresser dans le plus bref délai possible. L'espace étant forcément limité, nous ne pourrons servir les demandes que jusqu'à concurrence de la place disponible.

Si vous aviez à nous donner quelques indications pour des propriétaires d'hôtels de vos amis ou correspondants dans d'autres villes de France ou de l'Etranger, nous nous rendrons volontiers à votre désir pour leur faire la même offre et les satisfaire dans les limites possibles.»

Über einen Gegenstand, der noch gar nicht existiert, der erst nach «reichlichem» Studium «erfunden» werden musste, ein Urtheil zu fällen, ist ein Ding der Unmöglichkeit. Hingegen dürfen wir die absolute *Nothwendigkeit* dieses «Hotel-Kalenders» jetzt schon in Frage ziehen. Ob derselbe ein Reklamemittel «exceptionnelle» wird, auch da setzen wir vorderhand ein Fragezeichen. Für die Eintragung der Firma berechnet der Verleger 48 Fr. per Jahr, mit der Bemerkung, dass es auf den Tag weniger wie 15 Cts. treffe. Es ist dies ziemlich richtig, denn genau gerechnet macht es per Tag nur 18<sup>1/7</sup> Cts., das hindert aber nicht, dass es per Jahr doch 48 Fr. ausmacht. Alle diese Objecktionen werden wiederum nicht hindern, dass der «Hotel-Kalender» doch zur Ausgabe gelangen wird. Es soll daher ein Jeder, nur ruhig, die erste Auflage abwarten, denn es ist ja nicht gesagt, dass gerade die Schweizer Hoteliers jedes neue «Reklame-Unternehmen» aus der Taufe zu heben haben, mit andern Worten, dass sie jedesmal in der vordersten Reihe der «Gerupften» stehen müssen. So viel steht fest, dass auch das Jahr 1893 in Bezug auf «Reklame-Gelegenheit» ein «gesegnetes» werden wird. Inzwischen wird aber auch ein anderes Institut entstehen, welches vor Ueberwucherung bewahren soll und auch wird.

## Kleine Chronik.

Basel. Der direkte Wagenverkehr Hamburg-Basel ist in Folge der Verschleppungsgefahr der Cholera eingestellt worden.

Luzern. Auf eine wohlthätige Anregung der Gemeinnützigen Gesellschaft zu Gunsten der hülfbedürftigen Brandbeschädigten von Grindelwald haben die Hoteliers der Stadt Luzern (statt einer vorgesetzten Fremdenkollekte) durch ein Komitee eine Sammlung unter den Hotel- und Pensionsbesitzern veranstaltet. Dieselbe hat die schöne Summe von Fr. 1300 abgeworfen, welche sofort an Hrn. Pfr. Strasser, Grindelwald, Nancens des dortigen Hülfskomites, gesandt worden ist. Für diese reichen Liebesgaben gehörte den edelmüthigen Gebern der wärmste öffentliche Dank.

Davos. Der Kurverein hat in seiner letzten Generalversammlung für den Bau eines neuen Pavillons an der Eishahn und für die Versetzung der alten Holzhalle, die durch die Vergrösserung der Bahn nötig geworden ist, einen Kredit von Fr. 20,000 bewilligt. Der Bau, der aus einem grossen heizbaren Restaurantsaal und einigen Nebenräumen besteht, soll bis zum Beginn der Wintersaison fertig gestellt werden.

Spelcher. Das Gasthaus zum «Schützengarten» wurde von Herrn Karl Messmer-Keller übernommen.

Solothurn. Der Bürgerrat Solothurn hat den Kurort «Vorder-Weissenstein» mit Sennberg an Hrn. Konrad Illi, zur Zeit Gerant des Hotels Prese in Poschiavo, verpachtet für die ersten drei Jahre zu 10,000 Fr. und für die folgenden neun Jahre zu 12,000 Fr. Antritt der Pacht 1. April 1893.

Neu-Solothurn. Das Hotel zum «Falken» ist durch Kauf in den Besitz des Herrn Witz-Benzikofer, früher in Montreux, übergegangen.

Grindelwald. Durch die Zeitungen macht die Notiz die Runde, ein Amerikaner habe für Grindelwald sofort 500 Pfund. (Fr. 12,500) angewiesen. Möchte es so sein: aber hier ist bis zur Stunde von einer solchen Liebesgabe nichts bekannt, schreibt das Hülfskomitee in Grindelwald.

— Für den Wiederaufbau von Grindelwald sind die Projekte und Pläne bereits in Arbeit.

— Die Engländer, die beim Brände von Grindelwald so tapfere und unsichtige Hülfe leisteten, zeigen sich nicht weniger entschlossen, wo es gilt, die von der Katastrophe geschlagenen Wunden zu heilen. Im Hotel «Eiger» in Grindelwald hat sich am 23. Aug. unter dem Vorsitz des Hrn. Aglen, eines hohen Würdenträgers der englischen Kirche, ein besonderes Hülfskomitee gebildet. Zugleich erlässt vom Hotel «Glacier» aus Hrn. Lunn, M. D., einen Aufruf an alle diejenigen Engländer, welche seit Jahren die Gastfreundschaft der Gebr. Boss im «Bären» genossen und dieselben «mehr als Freunde denn als Gastwirth» kennen gelernt haben, denselben den erlittenen schweren Schaden tragen zu helfen. Die Versicherungssumme fällt nämlich einem in Liquidation begriffenen Bankinstitut (Bodenkreditanstalt?) zu, welches die erste Hypothek auf dem abgebrannten Hotel besitzt; die Eigentümner haben überdies den Verlust von 75,000 Fr. an Gütern und Weinen zu tragen; dazu kommt ein Verlust von ähnlichem Umfang auf dem ungenügend versicherten Mobiliar. Die Gebr. Boss können also ihr Hotel aus eigenen Mitteln nicht wieder aufbauen. Die Unterzeichner des in der «Swiss and Nice Times» erschienenen Aufrufs hoffen binnen Monatsfrist genug beizusammen zu haben, um den Gebr. Boss den Wiederaufbau des Hotels ermöglichen zu können.

**Liebesgaben.** Eine auf «Axenstein» vorgenommene Sammlung zu Gunsten der Brandbeschädigten vom Berneroberland ergab 600 Fr.

Eine Sammlung der Kurgäste der Pension Lützelau (Weggis) ergab 50 Fr.

Auf Sonnenberg-Seelisberg wurde seitens der Kurgäste ein sehr ansprechendes Abend-Konzert veranstaltet, dessen

Ertrag, für die Brandbeschädigten von Grindelwald und St. Stephan bestimmt, sich auf die schöne Summe von Fr. 470 bezieherte.

Vom Brünig kommt die Mittheilung, dass eine unter den Gästen des Kurhauses Brünig zu Gunsten der Brandbeschädigten von Grindelwald und St. Stephan veranstaltete Kollekte den schönen Betrag von Fr. 238 ergeben.

**Walls.** Die Weinreite wird im Wallis wahrscheinlich schon am 15. September beginnen. Dank dem unvergleichlich günstigen Wetter stehen die Reben überall prächtig und zeigt sich nirgends die geringste Spur einer Krankheit. Die Trauben reifen bereits, und man kann jetzt schon sagen, dass die Walliser auf eine außerordentlich gute Qualität Wein rechnen können. Die Quantität wird etwa die einer mittelguten Ernte sein.

**Presse.** Auf Veranlassung mehrerer grösserer Hotelbesitzer der Bodenseegegend erscheint jetzt ein internationales Fremdenblatt für die Bodenseegegend: «Der Bodensee». Das Blatt, welches in Ravensburg gedruckt wird, soll in möglichst grosser Anzahl gratis auf allen Bahnhöfen, Dampfschiffen, Wartesälen, Gasthäusern, Restaurants etc. der Bodenseegegend und der angrenzenden Bezirke verbreitet werden und dem Fremden als unentgeltlicher Führer in der Seegegend dienen.

**Frequenzliste ausländischer Kur- und Badeorte.** Baden bei Wien (18. Aug.) 11,725; Baden-Baden (19. Aug.) 45,455; Franzensbad (20. Aug.) 7,363; Ischl (21. Aug.) 11,864; Karlsbad (24. Aug.) 32,768; Marienbad (23. Aug.) 15,053; Ostende (24. Aug.) 21,020; Teplitz-Schönau (23. Aug.) 5,486; Wildbad-Gastein (20. Aug.) 5231.

**Karlsruhe.** Die Mehrheit des Eisenbahnraths ist für die zehnjährige Gültigkeit der Rückfahrtkarten eingetreten.

In Bromberg brannte in der Nacht von 24. auf den 25. das Hotel Royal» und das Nebenhaus an der Braue vollständig nieder. Ein Theil der Bewohner des Hotels musste durch die Rettungssäcke aus den Fenstern hinablassen werden. Ein reisender Guest aus Berlin sprang aus dem Fenster in den Hof und wurde schwer verletzt in's Krankenhaus verbracht.

**Unverwüstliche Banknoten.** Die Bank von England ist sogar im Begriffe, Banknoten aus gewalztem Aluminium in Zirkulation zu setzen, die den grossen Vorteil haben, durch Feuer nicht zerstört zu werden. Einige Muster erbeten.

**Die jährliche Weinproduktion Europas.** beläuft sich auf 117,530,000 Hektoliter. Hierzu entfallen auf Italien 31,000,000 Hektoliter, auf Frankreich 27,000,000, auf Spanien ebensoviel, auf Oesterreich-Ungarn 9,841,000, auf Deutschland 2,350,000, auf die Schweiz 992,000 Hektoliter. Nebst Europa produziert Algier die grösste Menge Wein, nämlich 2,500,000 Hektoliter.

In den letzten zehn Jahren sind die Weinberge Frankreichs von 2,700,000 auf 1,700,000 Hektaren zurückgegangen, in Folge der Verwüstungen der Reblaus, durch welche der Ertrag von 34 Millionen Hektoliter auf das oben angegebene Mass reduziert worden ist. Da der Hektoliter durchschnittlich Fr. 33,60 wert ist, so beträgt der jährliche Ausfall 235,200,000 Fr.

**Weltausstellung.** In Massachusetts wird gegenwärtig ein Walzfischänger zu einer Expedition ausgerüstet: man beabsichtigt, für die Fischereiabteilung der Ausstellung einen lebenden Wal auf ganz neue Art und Weise nach Chicago zu befördern. Der Wal, vorausgesetzt, dass einer gefangen wird, soll in einem schwimmenden Gehäuse durch den St. Lorenz-Fluss in die Seen und zur Weltausstellung gebracht werden. Das Gehäuse ist aus Metall hergestellt und hat die Form eines Riesenfisches.

**Neue Briefmarken.** Der amerikanische Postmeister hat bestimmt, dass anlässlich der Feier der Entdeckung Amerikas eine vollständig neue Serie von Briefmarken ausgegeben werden soll.

## Vermischtes.

**Collectiv-Annoncen.** Dank ihrer Einigkeit haben die Heidelberger Collegen wie die «Wochenschrift» schreibt, durch ihre Vereinigung (14 Collegen) und durch ihre Collectiv-Inserate grosse Erfolge zu verzeichnen: nicht allein haben sie grosse Ersparnisse in ihren Kassen, sondern sind ihnen dadurch auch die unzähligen Insersaten-Erpresser vom Hause fern gehalten worden, indem sich dieselben direkt an den Vorsitzenden der Vereinigung gewendet haben.